MINNESOTA DEPARTMENT OF Children, Families & Learning	Learner Options 1500 Highway 36 West Roseville, MN 55113-4266	THÔNG BÁO VỀ CÁC DỊCH VỤ ESL/ SONG NGỮ **NOTIFICATION OF ESL/BILINGUAL SERVICES**	ED-02246-01 Vienamese

PHẦN A VÀ PHẦN B ĐƯỢC ĐIỀN VÀO BỞI NHÂN VIÊN KHU HỌC CHÁNH TRƯỚC KHI GỬI ĐẾN NHÀ CỦA HỌC SINH

A. TIN TỨC VỀ NHẬN DẠNG HỌC SINH

Tên học sinh (Tên, Chữ lót giữa, Họ)		
Ngày Sinh	Tuổi	Trình Độ Lớp

Học sinh này được xếp đặt để được nhận vào trong một (kiểm vào một ô):

☐ Chương Trình Anh Ngữ như Ngôn Ngữ Thứ Nhì ☐ Chương trình Giáo dục Song Ngữ

B. TIN TỨC VỀ NHẬN DẠNG KHU HỌC CHÁNH

Tên Trường Học	Số Khu Học Chánh

Quí Cha Mẹ và Người Bảo Hộ Học Sinh thân mến:

Con quí vị đã được ghi danh vào chương trình Anh Ngữ như Ngôn Ngữ Thứ Nhì (ESL) hoặc Giáo Dục Song Ngữ.

Chương Trình **Anh Ngữ như Ngôn Ngữ Thứ Nhì** là một chương trình giáo dục về việc dạy dỗ các học sinh có trình độ thông thạo Anh Ngữ bị giới hạn trong các khả năng: nói, nghe, đọc và viết. Chương Trình **Giáo Dục Song Ngữ** là một chương trình giáo dục trong đó việc dạy dỗ được thực hiện bằng cả hai Anh Ngữ và và ngôn ngữ tiên khởi của các học sinh có trình độ Anh Ngữ bị giới hạn. Mục tiêu của cả hai chương trình là để dạy con quí vị Anh Ngữ theo một cách thức là sẽ bảo đảm rằng con quí vị sẽ có thể tham dự đầy đủ vào tất cả các lớp học và các môn học được dạy ở trường.

C. CÁC QUYỀN CỦA CHA MẸ/ NGƯỜI BẢO HỘ

Là điều quan trọng cho quí vị là được cảnh giác những tin tức sau đây về việc ghi danh con quí vị vào (các) chương trình được đề cập ở trên.

- quí vị có quyền đi thăm các lớp học Anh Ngữ như là Ngôn Ngữ Thứ Nhì hoặc Giáo Dục Song Ngữ mà nơi đó con quí vị được ghi danh;
- quí vị sẽ được thông báo về thời gian và cách thức trong đó yêu cầu và nhận được một buổi hợp để giải thích tính chất và mục đích của chương trình và mức tiến bộ của con quí vị;
- quí vị có quyền rút con quí vị ra khỏi Chương Trình Anh Ngữ như Ngôn Ngữ Thứ Nhì hoặc Giáo Dục Song Ngữ.

D. YÊU CẦU XIN RÚT TÊN

Nếu quí vị thích hơn rằng con quí vị không tham dự vào chương trình này, xin quí vị vui lòng điền vào phần này và gửi bản này lại trường học của con quí vị. Nếu quí vị ký tên vào mẫu này và gửi nó lại trường học, con quí vị sẽ không nhận được sự dạy dỗ đặc biệt trong sự phát triển Anh Ngữ.

Tôi muốn rút tên con tôi, _____, *khỏi chương trình Anh Ngữ như Ngôn*
Tên của Đứa Trẻ
Ngữ Thứ Nhì hoặc Giáo Dục Song Ngữ.

_____ _____
Chữ ký Ngày